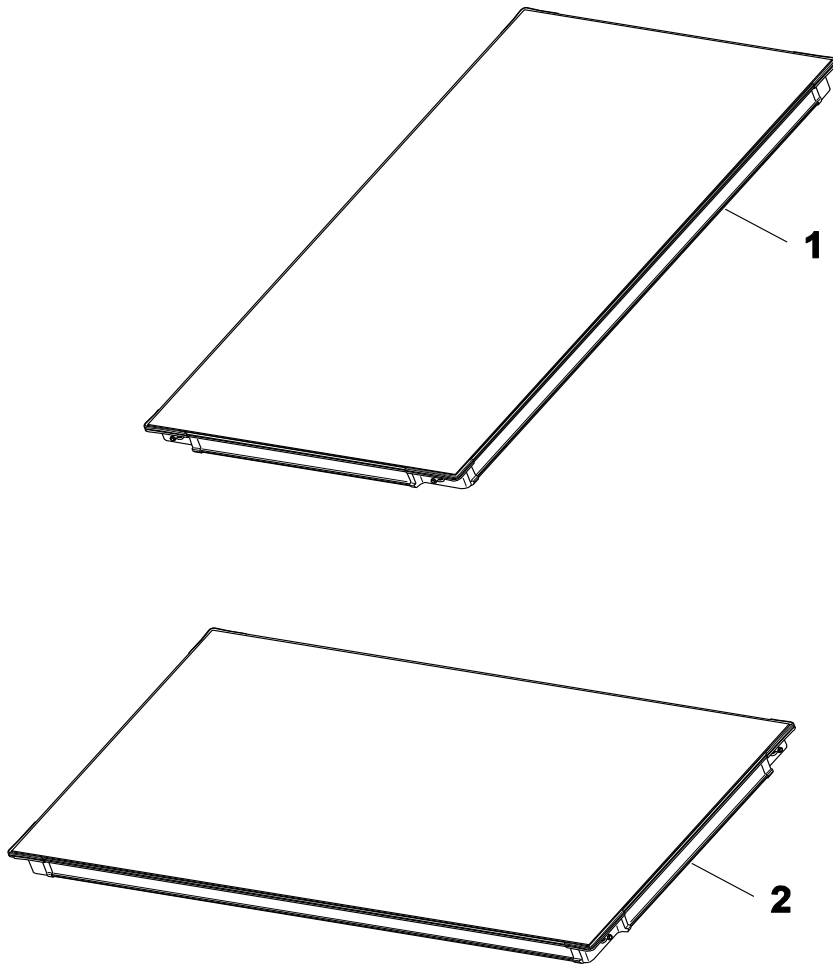


Solar Collector FKT-1



8738892763.aa.R

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitud omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálást/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מניבענעלוגעני מיתותעבעי ונסטאלאציעס/מאונטאזיעס

ונסטאלאציעס/מאונטאזיעס זענדען גענוצטעלעסען סאממעלעסען דאזעבעזעלע קעאלענעלעסען פערסאנאלעס מיער, מוזענעדי גאנצעלעס דאזעעסען.

[it] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šiems darbams atlikti

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autorisert installatør, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Zainstalowanie/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montaažo

Namestitev/montaažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتجميع

يجب أن يتم التجميع/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[he] הנחיות חשובות להתקנה / הרכבה

ההתקנה / ההרכבה חייבת להתבצע על ידי גורם מקצועי שהוסמך לכך, תוך הקפדה על מילוי כל התקנות הרלוונטיות.

Table of contents
Inhaltsverzeichnis

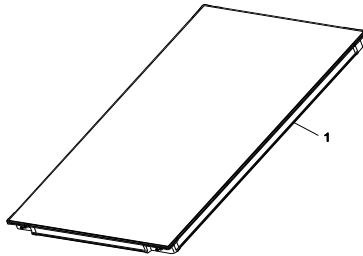
Indice
Indice

Indice
Inhoud

FKT-1 S	7 739 300 409	5
FKT-1 S	7 739 300 419	6
FKT-1 W	7 739 300 410	7
FKT-1 W	7 739 300 420	8
FKT-1S	7 747 007 119	9
FKT-1W	7 747 007 120	10

Spare parts list
Ersatzteilliste
Lista parti di ricambio
Catálogo de peças de substituição
Lista de repuestos
Onderdelenlijst

FKT-1 S - 7739300409



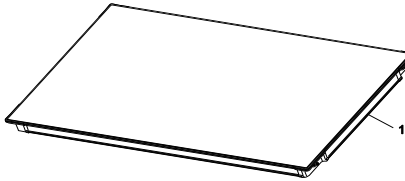
6738892704.es.R

Pos	Ordering No.	Description	Bezeichnung	Descrizione	Designação	Descripción	Benaming
1	8 718 592 325 0	Collector FKT-1V	Kollektor FKT-1S	collettore solare FKT-1S	Coletor FKT-1S	Coletor FKT-1S	zoncollector FKT-1S

For: _____

Spare parts list
 Ersatzteilliste
 Lista parti di ricambio
 Catálogo de peças de substituição
 Lista de repuestos
 Onderdelenlijst

FKT-1 W - 7739300420



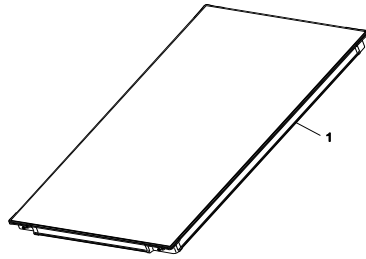
6738892705.ae.F

Pos	Ordering No.	Description	Bezeichnung	Descrizione	Designação	Descripción	Benaming
1	8 718 592 326 0	Collector FKT-1H	Kollektor FKT-1W	collettore solare FKT-1W	Coletor FKT-1W	Coletor FKT-1W	zonnector FKT-1W

For:

Spare parts list
 Ersatzteilliste
 Lista parti di ricambio
 Catálogo de peças de substituição
 Lista de repuestos
 Onderdelenlijst

FKT-1S - 7747007119



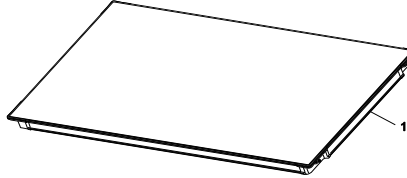
6738892704.es.f

Pos	Ordering No.	Description	Bezeichnung	Descrizione	Designação	Descripción	Benaming
1	8 718 592 325 0	Collector FKT-1V	Kollektor FKT-1S	collettore solare FKT-1S	Coletor FKT-1S	Coletor FKT-1S	zonnector FKT-1S

For: _____

Spare parts list
Ersatzteilliste
Lista parti di ricambio
Catálogo de peças de substituição
Lista de repuestos
Onderdelenlijst

FKT-1W - 7747007120



6738892705.en.F

Pos	Ordering No.	Description	Bezeichnung	Descrizione	Designação	Descripción	Benaming
1	8 718 592 326 0	Collector FKT-1H	Kollektor FKT-1W	collettore solare FKT-1W	Coletor FKT-1W	Coletor FKT-1W	zonncollector FKT-1W

For:



Bosch Thermotechnik GmbH
D-35576 Wetzlar / Germany